

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/1434****tad-9 ta' Ottubru 2020****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju 16****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabbiltà <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 <sup>(2)</sup> ġew adottati ċerti standards internazzjonali u interpretazzjonijiet li kienu fis-seħh fil-15 ta' Ottubru 2008.
- (2) Il-pandemija tal-COVID-19 ikkawżat xokk estern bla preċedent lejn l-Unjoni u l-ekonomija tagħha filwaqt li ħolqot htieġa għal miżuri mmirati biex itaffu l-impatti negattivi fuq iċ-ċittadini u l-kumpaniji fejn possibbli.
- (3) L-Istati Membri u l-Unjoni ħadu miżuri biex jipprovdu għajjnuna finanzjarja lil kumpaniji, inkluzi vaganzi mhallsa bbażati fuq moratorji privati jew pubbliċi, biex jiġu evitati l-fallimenti u t-telfien mhux meħtieġa ta' impjegji mhux meħtieġa, u biex jiġi sostnut l-irkupru rapidu.
- (4) Fit-28 ta' Mejju 2020, il-Bord tal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà (International Accounting Standards, IASB) ippubblika l-Konċessjonijiet tal-Kirjiet marbuta mal-COVID-19 (emendi għall-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju, IFRS) 16 *Kirjiet*.
- (5) L-emenda għall-IFRS 16 tipprovdi eżenzjoni operattiva fakultattiva temporanja marbuta mal-COVID-19 għall-kerreġja li jibbenefikaw minn vaganzi bi hlas tal-kera mingħajr ma jiddgħajfu r-rilevanza u l-utilità tal-informazzjoni finanzjarja rrapportata mill-kumpaniji. Wara konsultazzjonijiet mal-Grupp Konsultattiv Ewropew għar-Rapportar Finanzjarju, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-emendi fl-IFRS 16 jissodisfaw il-kriterji għall-adozzjoni stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.
- (6) L-IASB stabbilixxa data effettiva tal-emendi għall-IFRS 16 sa mill-1 ta' Ġunju 2020. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jenhtieġ li japplikaw b'mod retroattiv biex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali fil-kwistjonijiet ikkonċernati kif ukoll il-konsistenza ma' standards ohra ta' kontabbiltà stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1126/2008.
- (7) Wara li titqies l-urgenza ta' din l-eżenzjoni operattiva marbuta mal-COVID-19, jenhtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (8) Jenhtieġ għalhekk li r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Regulatorju tal-Kontabbiltà,

<sup>(1)</sup> ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 tat-3 ta' Novembru 2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 320, 29.11.2008, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1126/2008, l-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS) 16 Kirjiet, huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament;

*Artikolu 2*

Kull kumpanija għandha tapplika l-emendi msemmija fl-Artikolu 1 sa mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2020 għas-snin finanzjarji li jibdew nhar l-1 ta' Jannar 2020 jew wara.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2020.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX

**Konċessjonijiet għall-kirjiet b'rabta mal-COVID-19****Emenda għall-IFRS 16**

## Emenda għall-IFRS 16 Kirjiet

Jiżdiedu l-paragrafi 46 A, 46B, 60 A, C1 A, C20 A u C20B. Tiżdied intestatura ġdida qabel C20 A. Għall-faċilità ta' qari, dawn il-paragrafi mhumiex b'linja taħthom.

KERREJ

**Kejl****Kejl sussegwenti***Modifiki tal-kera*

- 46 A Bħala espedjent prattiku, kerrej jista' jagħzel li ma jivvalutax jekk konċessjoni tal-kera li tissodisfa l-kundizzjonijiet fil-paragrafu 46B hijiex modifika tal-kirja. Kerrej li jagħmel din l-għażla għandu jikkontabilizza kull tibdil fil-ħlasijiet tal-kera li jirriżulta mill-konċessjoni tal-kera bl-istess mod li tkun tghodd għall-bidla li tapplika dan l-Istandard, jekk il-bidla ma tkunx modifika tal-kirja.
- 46B L-espedjent prattiku fil-paragrafu 46 A japplika biss għal konċessjonijiet tal-kirja li jsehhu bħala konsegwenza diretta tal-pandemija COVID-19 u biss jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) il-bidla fil-ħlasijiet tal-kera tirriżulta f'konsiderazzjoni riveduta għall-kera li hija sostanzjalment l-istess bħal, jew inqas minn, il-konsiderazzjoni għall-kera immedjatament qabel il-bidla;
  - (b) kull tnaqqis fil-ħlasijiet tal-kera jaffettwa biss il-ħlasijiet oriġinarjament dovuti fit-30 ta' Ġunju 2021 jew qabel (pereżempju, konċessjoni tal-kera tkun tissodisfa din il-kundizzjoni jekk tirriżulta fi ħlasijiet ta' kera mnaqqsa fit-30 ta' Ġunju 2021 jew qabel u jiżdiedu l-ħlasijiet tal-kera li jestendu lil hinn mit-30 ta' Ġunju 2021); kif ukoll
  - (c) ma hemm l-ebda bidla sostantiva għal termini u kundizzjonijiet oħra tal-kirja.

**Żvelar**

- 60 A Jekk il-kerrej japplika l-espedjent prattiku fil-paragrafu 46 A, il-kerrej għandu jiżvela:
- (a) li jkun applika l-espedjent prattiku għall-konċessjonijiet kollha tal-kera li jissodisfaw il-kundizzjonijiet fil-paragrafu 46B jew, jekk mhux applikat għal konċessjonijiet kollha tal-kera bħal dawn, l-informazzjoni dwar in-natura tal-kuntratti li għalihom ikun applikat l-espedjent prattiku (ara l-paragrafu 2); kif ukoll
  - (b) l-ammont rikonoxxut fi profitt jew telf għall-perjodu ta' rapportar biex jiġu riflessi bidliet fil-ħlasijiet tal-kera li jirriżultaw minn konċessjonijiet tal-kera li għalihom il-kerrej ikun applika l-espedjent prattiku fil-paragrafu 46 A.

**Appendiċi C****Data effettiva u tranżizzjoni**

## DATA EFFETTIVA

- C1 A *Konċessjonijiet għall-Kirjiet b'rabta mal-COVID-19*, mahruġa f'Mejju 2020, miżjuda l-paragrafi 46 A, 46B, 60 A, C20 A u C20B. Kerrej għandu japplika din l-emenda għall-perjodi annwali ta' rapportar li jibdew fl-1 ta' Ġunju 2020 jew wara. Applikazzjoni aktar bikrija hija permessa, inkluż frapporti finanzjarji li ma kinux awtorizzati għall-ħruġ fit-28 ta' Mejju 2020.

TRANŻIZZJONI

**Konċessjonijiet għall-kirjiet b'rabta mal-COVID-19 għall-kerreġja**

- C20 A Kerreġ għandu japplika retrospettivament il-Konċessjonijiet għall-Kirjiet b'rabta mal-COVID-19, (ara l-paragrafu C1 A), filwaqt li jirrikonoxxi l-effett kumulattiv tal-applikazzjoni inizjali ta' din l-emenda bhala aġġustament għall-bilanċ tal-ftuh tal-qligh infaddal (jew komponent ieħor ta' ekwità, kif xieraq) fil-bidu tal-perjodu annwali tar-rappurtar li fih il-kerreġ japplika l-emenda għall-ewwel darba.
- C20B Fil-perjodu ta' rapportar li fih il-kerreġ japplika l-ewwel darba l-Konċessjonijiet għall-Kirjiet b'rabta mal-COVID-19, il-kerreġ ma jkunx meħtieġ li jiżvela l-informazzjoni mitluba mill-paragrafu 28(f) tal-IAS 8.
-